



**Go
the
extra smile**





Зубна щітка для дітей Oclean Kids

Важливі поради щодо безпеки

Цей пристрій рекомендовано для використання дітям віком від 6 років. Для швидшого ознайомлення дітей з роботою пристрою рекомендовано, щоб перше застосування відбувалося під наглядом батьків. При першому використанні можуть виникнути відчуття поштовхів або поколювання. Не хвилюйтеся, це нормальне явище, яке поступово зникне. Під час заряджання основний корпус пристрою трохи нагрівається, що цілком нормально. Якщо пристрій сильно гріється, негайно відключіть живлення та зверніться до центру післяпродажного обслуговування. Пристрій можна використовувати лише з певними насадками щітки. Компанія Oclean НЕ відповідає за наслідки використання неофіційних або недозволених насадок щітки. Пристрій можна використовувати лише для чищення зубів, ясен та язика. ЗАБОРОНЕНО використовувати не за призначенням. Пристрій призначено лише для особистого очищення і не рекомендовано для медичних цілей та користування декількома особами. Пристрій можна використовувати лише в приміщенні. НЕ залишайте пристрій під палючим сонцем протягом тривалого часу. Його слід тримати в сухих, добре провітрюваних приміщеннях із кімнатною температурою. Вимикайте живлення пристрою після завершення заряджання або перед очищенням. Регулярно очищайте роз'єм живлення, щоб запобігти накопиченню пилу й бруду, які можуть негативно вплинути на заряджання. Цей пристрій відповідає стандартам безпеки для електромагнітних пристроїв. Якщо у вас є кардіостимулятор чи інші імплантовані пристрої, то перед використанням зверніться до лікаря або постачальника вищезазначених пристроїв. Не занурюйте зарядний кабель у воду або іншу рідину. Не підключайте живлення, якщо на роз'ємі зарядного кабелю є рідина. Літєвий акумулятор, встановлений всередині пристрою, слід тримати подалі від вогню або джерела тепла. ЗАБОРОНЕНО заряджати, транспортувати, використовувати й зберігати його за високої температури. Не бийте й не кидайте пристрій. Якщо пристрій пошкоджено внаслідок удару чи падіння, більше не використовуйте його. Не намагайтеся самостійно змінювати, розбирати або ремонтувати пристрій. Перед тим, як вийняти акумулятор, необхідно вимкнути пристрій. Знятий акумулятор слід утилізувати безпечною способом. Під час заряджання тримайте пристрій подалі від сильних електромагнітних полів (наприклад, від індукційних плит). Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм, а також займатися його чищенням та обслуговуванням. Перед підключенням до джерела живлення переконайтеся, що вказана на пристрої напруга відповідає напрузі місцевої електромережі. Не використовуйте зарядний кабель на відкритому повітрі під сонцем. Не використовуйте пристрій, коли приймаєте ванну або душ. Не дозволяйте іншим користуватися своєю насадкою щітки. Не кладіть металеві предмети поруч із увімкненим пристроєм. Увага! Пристрій не підходить для дітей віком до 3 років, оскільки містить дрібні деталі. Всі пакувальні матеріали, зокрема картон, внутрішні пластикові коробки, наліпки, зовнішня плівка тощо, не є частиною пристрою. Дітям заборонено гратися з пристроєм. Заради безпеки власної дитини слід належним чином утилізувати вищезазначені пакувальні матеріали. Увага! Пристрій містить дрібні деталі, зокрема захисну кришку для насадки щітки. Подбайте, щоб дитина їх не проковтнула. При першому використанні або встановленні нової насадки щітки необхідно утилізувати захисну кришку для насадки щітки. Не використовуйте пристрій за межами рекомендованого робочого діапазону температур 5–40 °C. Не промивайте зубну щітку або її насадку водою, температура якої перевищує 60 °C.

З обережністю повинні застосовувати пристрій користувачі, що мають чутливу ротову порожнину. Зверніть увагу

якщо ви нещодавно перенесли пародонтальне хірургічне втручання або проходитье лікування, або у вас ненадійні зубні протези, надмір кровоточивість ясен, чутлива й ніжна ротова порожнина, тоді перед використанням пристрою проконсультуйтеся зі стоматологом. Пристрій не підходить для інвалідів, психічно хворих або осіб, яким бракує відповідного досвіду й знань. Користування можливе лише під наглядом опікунів.



Важные советы по технике безопасности

Данное устройство рекомендовано для использования детьми в возрасте 6 лет и старше. Для более быстрого ознакомления с устройством первый раз детям рекомендуется использовать его под присмотром и руководством родителей. При первом использовании возможно возникновение ощущения раздражения или покалывания. Не волнуйтесь, это нормальное явление, которое постепенно исчезнет. Это нормально, если при зарядке основной корпус устройства становится слегка теплым. Если устройство стало горячим, немедленно отключите питание и свяжитесь с центром послепродажного обслуживания. Изделие можно использовать только со специальными насадками. Компания Oclean НЕ несет никакой ответственности за последствия, возникшие в результате использования зубной щетки с насадками других производителей или поддельными насадками. Устройство можно использовать только для чистки зубов, десен и языка. НЕ используйте устройство в других целях. Данное устройство предназначено только для персональной чистки и не рекомендовано для использования в медицинских целях или несколькими людьми. Устройство предназначено для использования только в помещении. НЕ оставляйте устройство на долгое время под палящим солнцем. Его нужно хранить в сухом и хорошо проветриваемом месте с нормальной температурой. Отключайте питание, когда устройство не заряжается или перед чисткой. Регулярно очищайте разъем питания во избежание скопления пыли и грязи и снижения зарядных характеристик. Данное устройство соответствует стандартам безопасности для электромагнитных устройств. Перед использованием обсудите с врачом или поставщиком указанного выше устройства все вопросы, касающиеся его использования людьми, которым установлены электрокардиостимуляторы или другие имплантируемые устройства. Не погружайте кабель для зарядки в воду или любую жидкость. Не подключайте кабель для зарядки к источнику питания, если в разъем питания попала жидкость. Если в устройстве установлен литиевый аккумулятор, устройство следует хранить вдали от источников огня и тепла. НЕ заряжайте, НЕ транспортируйте, НЕ используйте и не оставляйте устройство при высокой температуре. Не стучите устройством и не допускайте его падения. Если вследствие удара или падения устройство было повреждено, прекратите его использование. Запрещается самостоятельно вносить изменения в конструкцию устройства, разбирать или ремонтировать устройство. Перед извлечением аккумулятора обязательно выключите устройство. После извлечения аккумулятора следует утилизировать безопасным способом. При зарядке данное устройство следует располагать вдали от источников сильных электромагнитных полей (например индукционных плит). Запрещается детям играть с устройством, осуществлять его очистку и техническое обслуживание. Перед подключением к источнику питания проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на устройстве, напряжению питания в местной сети. Запрещается использовать кабель для зарядки на открытом воздухе на солнце. Запрещается использовать устройство при принятии ванны или душа. Запрещается пользоваться одной насадкой нескольким лицам. Не размещайте металлические предметы рядом с включенным устройством. Предупреждение. Устройство не подходит для детей в возрасте до 3 лет по причине наличия в нем мелких деталей. Все упаковочные материалы, такие как картонные коробки, внутренние пластиковые коробки, наклейки, внешняя пленка и т. д., не являются частью устройства. Не разрешайте детям играть с ними. В целях обеспечения безопасности вашего ребенка утилизируйте должным образом упомянутые выше материалы. Предупреждение. В устройстве имеются мелкие детали, такие как защитная крышка насадки. Следите за тем, чтобы дети их не проглотили. При первом использовании или замене насадки на новую утилизируйте защитную крышку насадки. Не используйте устройство при температуре, выходящей за пределы рекомендуемого диапазона рабочей температуры от 5 °C до 40 °C. При промывании зубной щетки или любой из частей насадки температура воды не должна превышать 60 °C.

Следует соблюдать осторожность пользователям с повышенной чувствительностью в полости рта и лицам с указанными ниже состояниями.

Перед использованием устройства проконсультируйтесь с профессиональным стоматологом, если вы недавно перенесли хирургическое вмешательство на пародонте или проходите лечение, у вас есть плохо закрепленные протезы, у вас сильно кровоточат десна или у вас чувствительные и легко повреждаемые ткани ротовой полости. Запрещается использовать устройство инвалидам, лицам с психическими расстройствами или лицам, у которых нет соответствующего опыта и знаний. Кроме ситуаций, когда прибор используется под присмотром опекуна или иного законного представителя.



Important Safety Tips

This device is recommended for use by children aged 6 years and above. For the first use, it is recommended that parents supervise and guide the children for quicker familiarity of the device. When using for the first time, there may be feelings of stimulation or tingling. Please do not worry since it is a normal phenomenon, which will gradually disappear. It is normal if the main body of the device is slightly warm when charging. If the device turns hot, please cut off the power supply immediately and contact the after-sales center. The device can only be used with specified brush heads. Oclean will NOT bear any consequences caused by non-official or authenticated brush heads. The device can only be used for cleaning teeth, gingiva and tongue. Do NOT apply to other usages. The device is for personal cleaning only and is not recommended for medical purpose or multi-user use. The device can only be used indoors. Do NOT place the device under the blazing sun for a long time. It shall be placed in a dry and well-ventilated place with normal temperature. Please cut off the power supply when not charging or before cleaning. Clean the power supply socket at regular intervals to prevent from dusts and dirt accumulation and avoid reducing the charging effect. This device complies with safety standards for electromagnetic devices. For any questions involving pacemakers or other implanted devices, please consult a physician or the provider of the aforementioned device before use. Do not immerse the charging cable in water or any liquid. Do not connect to the power supply when there is liquid in the power plug of the charging cable. With lithium battery inside, the device should be stored away from fire and heat source. Do NOT charge, transport, use and place it in high temperature. Do not knock or drop the device. If the device is damaged due to collision or drop, please stop using it. Do not reform, disassemble or repair the device by yourself. Before the battery is removed, the device must be powered off. After being removed, the battery should be disposed in a safe manner. This device should be kept away from strong electromagnetic fields (such as induction cookers) when charging. Children are not allowed to play with, clean and maintain the device. Before connecting to the power supply, please check if the voltage indicated on the device matches the local power supply voltage.

The charging cable should not be used outdoors under the sun. Do not use the device when you are taking a bath or shower. Do not share the brush head with others.

Do not place metal objects next to the device while the power is on.

Warning: With small parts inside, the device is not suitable for children under 3 years old. All packaging materials, such as cartons, inner plastic boxes, stickers, outer film, etc. are not part of the device. Children shall not play with them. For the safety of your child, please dispose of the packaging materials mentioned above properly. Warning: The device contains small parts such as the protective cover of the brush head. Avoid them being swallowed by children. When using for the first time or replacing the brush head with a new one, please dispose of the protective cover of the brush head.

Do not use the device beyond the recommended operating temperature of 5°C - 40°C. Do not rinse the toothbrush or any part of the brush head with water above 60°C.

Caution is required for users with sensitive mouth and the following conditions

If you have recently undergone periodontal surgery or are undergoing treatments, or your dentures are not secure, or your gums continue to bleed profusely, or your mouth is sensitive and fragile, please consult a professional dentist before using the device. The device is not suitable for the disabled, mentally ill or those who lack relevant experience and knowledge. Unless used under the supervision of their guardians.



Українська.....	1
Русский	3
English	5





Посібник з використання



Натисніть кнопку увімкнення/
вимикання та зубна щітка
почне працювати



Тривале натискання дозволяє
перемикати режими чищення.
Існує два режими: м'яка
чищення та стандартне чищення.



Натисніть кнопку увімкнення/
вимикання та зубна щітка
почне працювати

Нагадування про низький заряд акумулятора. Миготливий червоний індикатор вказує на необхідність заряджання для забезпечення нормального використання. Червоний індикатор починає блимати, коли рівень заряду опускається нижче 20 %. Заряджання. Обережно встановіть

овіть пристрій на зарядну станцію, під'єднану до джерела живлення. Під час заряджання загориться білий індикатор, який по лі закінчення заряджання горітиме безперервно. Заряджання, як правило, займає 3 години. Важлива примітка. Зарядний пристрій рекомендується під'єднувати до мережі живлення тільки в міру необхідності. В іншому разі його слід вимкнути. Якщо надовго залишати зубну щітку на зарядній станції, це може призвести до передчасного зниження ресурсу вбудованого акумулятора. Встановлення змінної насадки

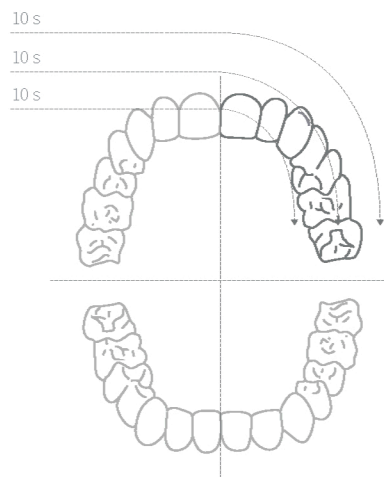
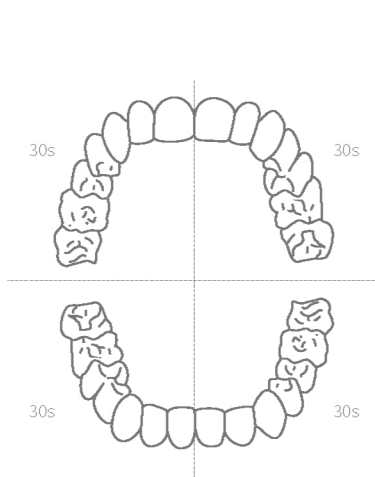
овка змінної насадки. З часом щітка стирається, тому для забезпечення гігієни насадку слід змінювати кожні 2-3 місяці.

Зніміть насадку, потягнувши її догори, і встановіть змінну насадку на хитну вісь, натиснувши донизу відповідно до інструкцій, але не повертайте насадку вліво або вправо. Після установки між насадкою і корпусом буде зазор для коливань насадки. Важливе примітка щодо встановлення насадки. Оскільки для заміни насадки потрібне значне зусилля, рекомендується, щоб заміну робили батьки, щоб уникнути коливань насадки.

води батьки, щоб уникнути можливих травм, зумовлених неправильним поводженням або застосуванням зусилля дітьми.

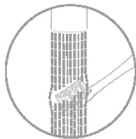
Рекомендований спосіб чищення зубів

Час чищення. Стоматологи рекомендують чистити зуби звичайною ручною щіткою близько 2 хвилин, тому ми запрограмували час чищення 120 секунд. Сила натискання під час чищення. Обережно притисніть насадку до поверхні зуба, не докладаючи надмірного зусилля.



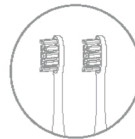


Щоденне очищення та обслуговування



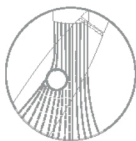
Очищення насадки

Після кожного використання мийте насадку і щітку та залишайте їх сохнути природним чином. Не тягніть за щітку, інакше вона деформується і відпаде.



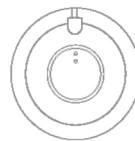
Заміна насадки

Для підтримання оптимальної чистоти зубів стоматологи рекомендують змінювати насадку кожні 2-3 місяці.



Очищення корпусу

Промийте поверхню ручки чистою водою, протріть м'якою тканиною і залиште сохнути природним чином. Не притискайте гумові ущільнення до металевої осі гострими предметами, оскільки це може призвести до їх пошкодження.



Очищення зарядного пристрою

Протріть брудні частини зарядного пристрою м'якою тканиною. Перед очищенням зарядного пристрою витягніть штепсель із розетки. Протріть поверхню зарядного пристрою вологою тканиною. Не використовуйте вологий пристрій.

Характеристики

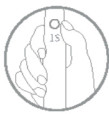
Найменування виробу	Дитяча зубна щітка Oclean Kids	Ємність акумулятора	800 мАч (**)	Вміст упаковки	ручка зубної щітки * 1, головка щітки для дітей * 2, зарядна станція * 1, керівництво * 1
Тип	Oclean Air2	Вхідна потужність	5V = 0.5A	Термін служби акумулятора	30 Днів (*)
Максимальний момент сили	180gf.cm	Тривалість зарядки	близько 3 годин	Стандарт	GB 39669-2020
Номинальна потужність	1.8W	Спосіб заряджання	Індукційна зарядна станція		

Ми постійно вдосконалюємо наші пристрої. Зверніть увагу, що якщо текст посібника незначно відрізняється від фактичних функцій, технічних характеристик або конструкції пристроїв. Їхні характеристики або конструкції пристроїв, ви не будете про це повідомлені. Будь-які претензії, що ґрунтуються на даних, схемах або текстових описах у цьому посібнику, не приймаються. Даному посібнику, прийматися не будуть. Зображення в цьому посібнику наведені виключно в інформаційних цілях для методичної допомоги користувачеві. ользователю. Див. фактичні пристрої. Цей посібник містить важливу інформацію. Уважно прочитайте його перед використанням і збережіть.

Для отримання додаткової інформації про пристрій перейдіть на офіційний веб-сайт: www.oclean.com



Руководство по использованию



Нажмите кнопку включения/выключения и зубная щетка начнет работать.



Длительное нажатие позволяет переключать режимы чистки. Существует Два режима: мягкая чистка и стандартная чистка.

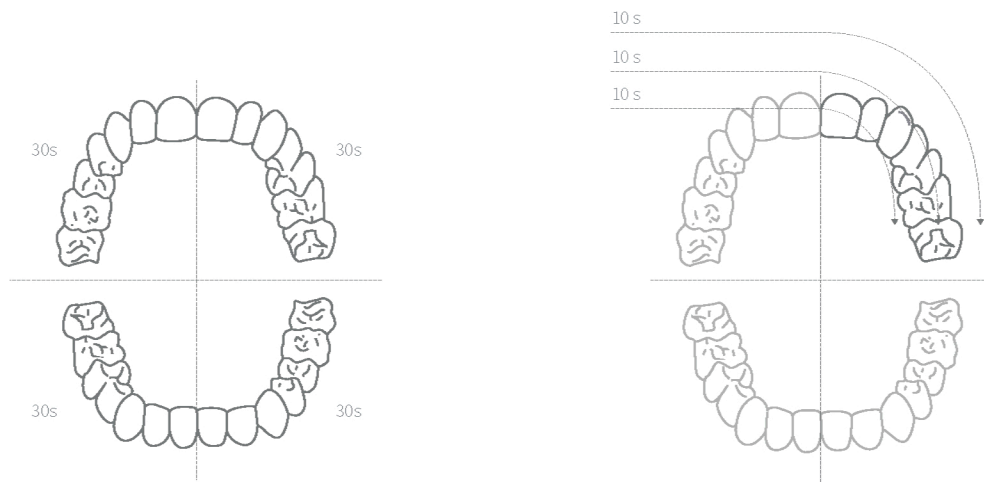


По мере разрядки устройства начнет мигать красный аккумулятор.

Напоминание о низком заряде аккумулятора. Мигающий красный индикатор указывает на необходимость зарядки для обеспечения нормального использования. Красный индикатор начинает мигать, когда уровень заряда опускается ниже 20 %. Зарядка. Осторожно установите устройство на зарядную станцию, подключенную к источнику питания. Во время зарядки загорится белый индикатор, который после окончания зарядки будет гореть непрерывно. Зарядка, как правило, занимает 3 часов. Важное примечание. Зарядное устройство рекомендуется подключать к сети питания только по мере необходимости. В противном случае его следует отключить. Если надолго оставлять зубную щетку на зарядной станции, это может привести к преждевременному снижению ресурса встроенного аккумулятора. Установка сменной насадки. Со временем щетка истирается, поэтому для обеспечения гигиены насадку следует менять каждые 2–3 месяца. Снимите насадку, потянув ее вверх, и установите сменную насадку на качающуюся ось, надавив вниз в соответствии с инструкциями, но не поворачивайте насадку влево или вправо. После установки между насадкой и корпусом будет зазор для колебаний насадки. Важное примечание по установке насадки. Поскольку для замены насадки требуется значительное усилие, рекомендуется, чтобы замену производили родители во избежание возможных травм, обусловленных неправильным обращением или применением усилия детьми.

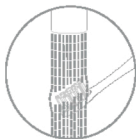
Рекомендуемый способ чистки зубов

Время чистки. Стоматологи рекомендуют чистить зубы обычной ручной щеткой около 2 минут, поэтому мы запрограммировали время чистки 120 секунд. Сила нажатия при чистке. Осторожно прижмите насадку к поверхности зуба, не прилагая чрезмерного усилия.



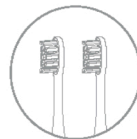


Ежедневная очистка и обслуживание



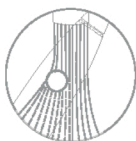
Очистка насадки

После каждого использования мойте насадку и щетку и оставляйте их сохнуть естественным образом. Не тяните за щетку, иначе она деформируется и отпадет.



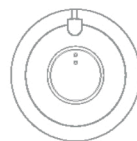
Замена насадки

Для поддержания оптимальной чистоты зубов стоматологи рекомендуют менять насадку каждые 2–3 месяца.



Очистка корпуса

Промойте поверхность ручки чистой водой, протрите мягкой тканью и оставьте сохнуть естественным образом. Не прижимайте резиновые уплотнения к металлической оси острыми предметами, поскольку это может привести к их повреждению.



Очистка зарядного устройства

Протрите грязные части зарядного устройства мягкой тканью. Перед очисткой зарядного устройства извлеките штепсель из розетки. Протрите поверхность зарядного устройства влажной тканью. Не используйте влажное устройство.

Характеристики

Наименование изделия	Детская зубная щетка Oclean Kids	Емкость аккумулятора	800 мАч (**)	Содержимое упаковки	ручка зубной щетки * 1, головка щетки для детей * 2, зарядная станция* 1, руководство * 1
Тип	Oclean Air2	Входная мощность	5V = 0.5A	Срок службы аккумулятора	30 Дней (*)
Максимальный момент силы	180gf.cm	Длительность зарядки	около 3 часов	Стандарт	GB 39669-2020
Номинальная мощность	1.8W	Способ зарядки	Индукционная зарядная станция		

Мы постоянно совершенствуем наши устройства. Обратите внимание, что если текст руководства незначительно отличается от фактических функций, технические характеристики или конструкции устройств, вы не будете об этом уведомлены. Любые претензии, основанные на данных, схемах или текстовых описаниях в данном руководстве, приниматься не будут. Изображения в этом руководстве приведены исключительно в информационных целях для методической помощи пользователю. См. фактические устройства. Данное руководство содержит важную информацию. Внимательно прочитайте его перед использованием и сохраните.

Для получения дополнительной информации об устройстве перейдите на официальный веб-сайт: www.oclean.com



Use Instructions



Touch the on/off button and the toothbrush starts working.



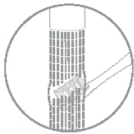
Long press can switch the brushing modes. There are two modes: Soft and Standard.



When the power runs low, the red light will flash.

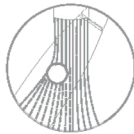
Low Battery Prompt: If the red indicator flashes, it means that it needs to be charged to ensure normal use. The red light will flash when the power is below 20%. **How to Charge:** Please gently place the device on the charging base, which has been connected to the power supply. When charging, the white indicator turns on, and the indicator will be constant on after the charging is finished, which usually takes 3 hours. **Important Note:** It is recommended that the charger is energized only when needed. When not needed, please remove the charger. Leaving the toothbrush on the powered charging base for a prolonged period of time may lead to premature depletion of the built-in battery. **Installation of replacement brush head:** Due to abrasion, the brush head needs to be replaced every 2-3 months for hygiene. Please pull out the brush head or insert it into the oscillating shaft by force in the "straight up" and "straight down" directions, and do not rotate it left or right. After installation, there will be a gap between the brush head and the body for the brush head to swing. **Important Note for the Installation of Brush Head:** Since huge force is required to replace the brush head, it is recommended that the replacement should be completed by parents to prevent potential injury caused by improper handling or force by children.

Daily Cleaning and Maintenance



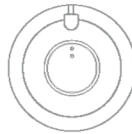
Cleaning the Brush Heads

After each use, please wash the head and brush, and dry it naturally. Do not pull the brush, or it will be deformed and fall off.



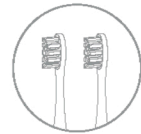
Cleaning the Body

Wash the surface of the handle with clean water, wipe it with soft cloth and dry it naturally. Please do not press the rubber seals on the metal axle with sharp objects, or it may cause damages.



Cleaning the Charger

Scrub the stain on the charger with a soft cloth. Before cleaning the charger, make sure to pull out the power supply plug from the socket. Wipe the charger surface with wet cloth. Do not use it before it dries.



Replacement of Brushing Head

It is suggested by professional dentists that the head should be changed every 2-3 months to maintain optimal brushing performance.

IC WARNING

**This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1.This device may not cause interference.

2.This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

**L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

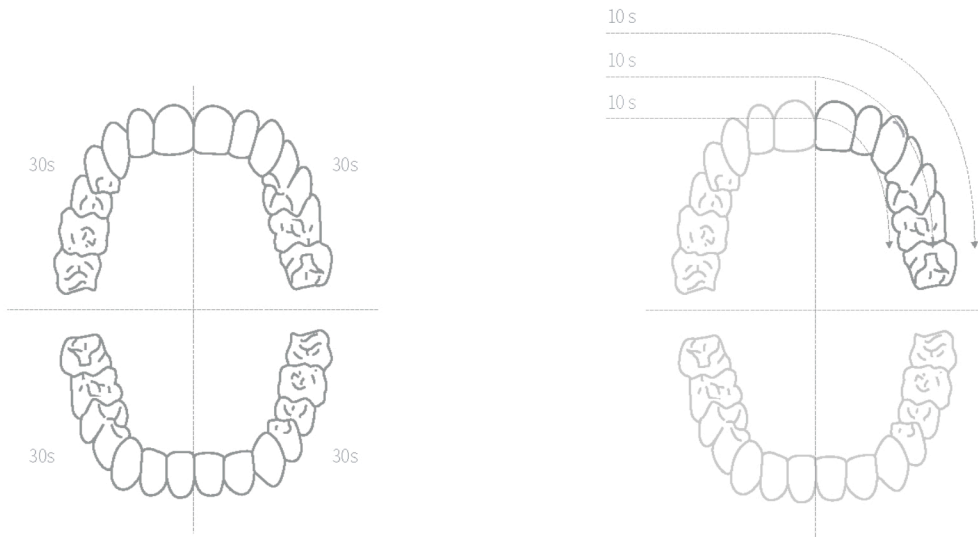
1.L'appareil ne doit pas produire de brouillage;

2.L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.



Recommended Tooth Brushing Method

Brushing Time: Dental professionals (dentists) recommend that it takes up to 2 minutes with a traditional manual toothbrush, so we have designed the brushing time for 120 seconds. Brushing Force: Please gently press the toothbrush head against the tooth surface, with no excessive force needed.



FCC WARNING

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.



Specifications

Product Name	Oclean Kids Toothbrush for Kids	Battery Capacity	800 mAh (**)	Package Contents	Toothbrush handle * 1, brush head for children * 2, charging base * 1, manual * 1
Type	Oclean Air2	Power Input	5V = 0.5A	Battery Life	30 Days (*)
Maximum Torque Force	180gf.cm	Charging Time	About 3 Hours	Standard	GB 39669-2020
Rated Power	1.8W	Charging Method	Inductive Charging Base		

We are constantly improving our devices. Please note that if the contents in the manual differ slightly from the actual functions, specifications or design of the devices, no notice will be given. Any claims based on the data, diagrams or text descriptions in this manual will not be accepted. For the guidance of user, the pictures in this manual are for reference only. Please refer to the actual devices. The manual contains important information. Please read it carefully before use and keep it.